

**V SIMPOSIO DE EVALUACIÓN EDUCATIVA: LECTURA Y CONTEXTOS MULTILINGÜES****V SIMPOSI D'avaluació educativa: Lectura i contextos multilingües****V EDUCATIONAL ASSESSMENT SYMPOSIUM: READING AND MULTILINGUAL CONTEXTS****TALLERES DE LA TARDE DEL VIERNES 28 DE FEBRERO****TALLERS DE LA VESPRADA DEL DIVENDRES 28 DE FEBRER****(1): PIRLS y la comprensión lectora en Educación Primaria (taller en español ofrecido por el INEE).****Alicia González y Jaime Vaquero**

El taller consistirá en un acercamiento a la evaluación internacional PIRLS. Se darán a conocer los elementos principales del estudio y se realizarán varias prácticas de selección de textos, creación de ítems y clasificación de preguntas por procesos de comprensión. Además, se mostrarán cómo son las nuevas preguntas de PIRLS digital (ePIRLS) para evaluar la comprensión lectora con el uso de las Tecnologías de la Información y Comunicación (TIC). El taller tendrá un carácter práctico en el que además se darán a conocer algunos recursos web de utilidad para el docente.

**(1): PIRLS i la comprensió lectora en Educació Primària (taller en espanyol oferit per l'INEE). Alicia González i Jaime Vaquero**

El taller consistirà en un acostament a l'avaluació internacional PIRLS. Es donaran a conéixer els elements principals de l'estudi i es realitzaran diverses pràctiques de selecció de textos, creació d'ítems i classificació de preguntes per processos de comprensió. A més, es mostraran com són les noves preguntes de PIRLS digital (ePIRLS) per a avaluar la comprensió lectora amb l'ús de les Tecnologies de la Informació i Comunicació (TIC). El taller tindrà un caràcter pràctic en el qual, a més, es donaran a conéixer alguns recursos web d'utilitat per al docent.

**(2): La lectura en PISA y su aplicación al centro docente en Educación Secundaria (taller en español ofrecido por el INEE). Lis Cercadillo y Óscar Urra**

En este taller se propone una aplicación teórico-práctica, adaptada al centro educativo, del marco teórico y los instrumentos de evaluación del estudio internacional PISA en competencia lectora, la materia principal de evaluación en PISA 2018, la última edición publicada. Tiene como objetivo que el profesorado conozca el tipo de textos y preguntas de lectura que se utilizan en PISA, cómo se

**V SIMPOSIO DE EVALUACIÓN EDUCATIVA: LECTURA Y CONTEXTOS MULTILINGÜES****V SIMPOSI D'avaluació educativa: Lectura i contextos multilingües****V EDUCATIONAL ASSESSMENT SYMPOSIUM: READING AND MULTILINGUAL CONTEXTS**

elaboran y su posible aplicación en el aula. Se verán las novedades introducidas en la evaluación de la competencia lectora de PISA 2018.

**(2): La lectura a PISA i la seua aplicació al centre docent en Educació Secundària (taller en espanyol oferit per l'INEE). Lis Cercadillo i Óscar Urra**

En aquest taller es proposa una aplicació teoricopràctica, adaptada al centre educatiu, del marc teòric i els instruments d'avaluació de l'estudi internacional PISA en competència lectora, la matèria principal d'avaluació a PISA 2018, l'última edició publicada. Té com a objectiu que el professorat coneixi el tipus de textos i preguntes de lectura que s'utilitzen a PISA, com s'elaboren i la seua possible aplicació a l'aula. Es veuran les novetats introduïdes en l'avaluació de la competència lectora de PISA 2018.

**(3): Developing English through literacy in the Primary classroom (Cambridge)(inglés) - (con posibilidad de hacer 2 grupos)**

Storytelling and storymaking in the classroom are fantastic ways of engaging students emotionally, developing their literacy and also their ability to think creatively. This workshop will look at how we can use stories in the Young Learners classroom for useful, meaningful and fun exposure to and use of language that will help their general English proficiency, and more specifically their performance and confidence within assessment contexts.

**(4): Reading strategies for success in the Secondary classroom (Cambridge)(inglés) - (con posibilidad de hacer 2 grupos)**

As our students' language proficiency increases, so they need to acquire a wider range of reading strategies to cope effectively with the growing demands made by the texts they encounter. In this workshop we will look at how to support our students as they explore different approaches to reading within the language classroom, from reading comprehension tasks to extended reading.

V SIMPOSIO DE EVALUACIÓN EDUCATIVA: LECTURA Y CONTEXTOS MULTILINGÜES  
V SIMPOSI D'avaluació educativa: Lectura i contextos multilingües  
V EDUCATIONAL ASSESSMENT SYMPOSIUM: READING AND MULTILINGUAL CONTEXTS

**TALLERES DE LA MAÑANA DEL SÁBADO 29 DE FEBRERO**

**TALLERS DEL MATÍ DEL DISSABTE 29 DE FEBRER**

**(1): Desbrossant el bosc: criteris i aspectes per a la tria d'obres a una biblioteca escolar . Anna Juan (Valenciano)**

La selecció és la primera acció que duem a terme com a mediadores de lectura. Quins llibres escollir per a una biblioteca escolar o per accions concretes a l'aula es converteix -en una realitat en la qual la sobreproducció i el desconeixement general de la literatura infantil juguen per igual- en una de les tasques més importants que portem a terme. El dia a dia ens mostra que és també una de les pràctiques més oblidades i que si existeix, deixa de banda els criteris literaris o estètics per centrar-se en criteris econòmics o morals. D'altra banda, l'escola no ha acabat d'entendre que la lectura va més enllà de la descodificació del codi alfabètic. Llegir és interpretar i hi ha tot una mena de llibres que l'escola encara estigmatitza o menysté. Tractarem de veure com la capacitat de fer inferències, d'anticipar, fer hipòtesis o descriptar són essencials en la vida d'un lector i quina mena de llibres cal tenir a l'abast perquè la comprensió pugui també donar peu a la interpretació de textos complexos.

**(1): Desbrozando el bosque: criterios i aspectos para la selección de obras en una biblioteca escolar. Anna Juan (Español)**

La selección es la primera acción que llevamos a cabo como mediadoras de lectura. Qué libros escoger para una biblioteca escolar o por acciones concretas en el aula se convierte -en una realidad en la cual la sobreproducción y el desconocimiento general de la literatura infantil juegan por igual- en una de las tareas más importantes que llevamos a cabo. El día a día nos muestra que es también una de las prácticas más olvidadas y que si existe, deja de banda los criterios literarios o estéticos para centrarse en criterios económicos o morales. Por otro lado, la escuela no ha acabado de entender que la lectura va más allá de la descodificación del código alfabético. Leer es interpretar y hay todo un tipo de libros que la escuela todavía estigmatiza o ningunea. Trataremos de ver como la capacidad de hacer inferencias, de anticipar, hacer hipótesis o descriptar son esenciales en la vida de un lector y qué tipo de libros hay que tener al alcance para que la comprensión pueda también dar pie a la interpretación de textos complejos.

**V SIMPOSIO DE EVALUACIÓN EDUCATIVA: LECTURA Y CONTEXTOS MULTILINGÜES****V SIMPOSI D'avaluació educativa: Lectura i contextos multilingües****V EDUCATIONAL ASSESSMENT SYMPOSIUM: READING AND MULTILINGUAL CONTEXTS****(2): Fent ballar llibres (Els participants han de portar un llibre). Pere Faura (Valencià)**

En aquest taller practicarem les eines i metodologies desenvolupades en la creació de l'espectacle "Ballar és cosa de llibres", el qual proposa l'exercici de ballar amb llibres i observar la dansa que es crea quan es balla amb llibres. Una iniciativa que combina la pràctica de la dansa, la força d'una experiència física real i el plaer de sentir-se seduït per un cos que balla amb un llibre. Una experiència entre dansa i literatura per descobrir el plaer de ballar llegint, de llegir mentre ballem, de ballar allò que llegim o llegir el que ballem.

**(2): Haciendo bailar libros (Los participantes deben llevar un libro). Pere Faura (Español)**

En este taller practicaremos las herramientas y metodologías desarrolladas en la creación del espectáculo "Bailar es cosa de libros", el cual propone el ejercicio de bailar con libros y observar la danza que se crea cuando se baila con libros. Una iniciativa que combina la práctica de la danza, la fuerza de una experiencia física real y el placer de sentirse seducido por un cuerpo que baila con un libro. Una experiencia entre danza y literatura para descubrir el placer de bailar leyendo, de leer mientras bailamos, de bailar aquello que leemos o leer lo que bailamos.

**(3): Espacios Literarios Magalí Homs (Valenciano / Español, en función de los asistentes)**

En la escuela convivimos con muchos espacios literarios que nos acompañan en nuestro hecho cotidiano; espacios que proporcionan relaciones con la literatura ya sea de autor u oral. En este taller os proponemos diseñar pequeños espacios literarios para la biblioteca de aula a partir de una buena selección de álbumes ilustrados y con unas reglas de juego muy concretas y precisas.

**(3): Espais Literaris. Magalí Homs (Valencià)**

A l'escola convivim amb molts espais literaris que ens accompanyen en el nostre fet quotidià; espais que proporcionen relacions amb la literatura ja siga d'autor o oral. En aquest taller us proposem dissenyar petits espais literaris per a la biblioteca d'aula a partir d'una bona selecció d'àlbums il·lustrats i amb unes regles de joc molt concretes i precises.

**V SIMPOSIO DE EVALUACIÓN EDUCATIVA: LECTURA Y CONTEXTOS MULTILINGÜES**  
**V SIMPOSI D'avaluació educativa: Lectura i contextos multilingües**  
**V EDUCATIONAL ASSESSMENT SYMPOSIUM: READING AND MULTILINGUAL CONTEXTS**

**Distribución de los itinerarios para los talleres (1), (2) y (3)**

**Distribució dels itineraris per als tallers (1), (2), i (3)**

	Itinerario A	Itinerario B	Itinerario C
<b>Idioma</b>	Valencià	Español	Valencià / Español (dependiendo del público)
<b>10:00 - 11:00</b>	Aprenent a ballar amb llibres <b>(Pere Faura)</b>	Espacios Literarios <b>(Magalí Homs)</b>	Desbrozando el bosque: criterios y aspectos para la elección de obras en una biblioteca escolar <b>(Anna Juan)</b>
<b>11:00 - 11:30</b>	<b>Coffee Break</b>		
<b>11:30 - 12:30</b>	Desbrossant el bosc: criteris i aspectes per a la tria d'obres a una biblioteca escolar <b>(Anna Juan)</b>	Aprendiendo a bailar con libros <b>(Pere faura)</b>	Espacios Literarios <b>(Magalí Homs)</b>

**(4): Taller de evaluación educativa para técnicos de evaluación. (Español)**

**Este taller está dirigido exclusivamente a personal técnico de evaluación de las administraciones.**

En este taller buscamos compartir, entre el personal técnico de las administraciones participantes, entre otros aspectos los análisis que estáis realizando con las últimas pruebas PISA (Matemáticas y Ciencias); las dificultades técnicas con las que nos encontramos en los procedimientos necesarios para la preparación, aplicación y análisis de las pruebas de diagnóstico; propuestas de mejora de este tipo de evaluaciones; familiarización con los sistemas de evaluación de la lectura que se estén desarrollando; compartir instrumentos para la autoevaluación de centros; análisis de las situaciones de fracaso escolar; o cualquier Otras temáticas relacionadas que resulten de interés.

**V SIMPOSIO DE EVALUACIÓN EDUCATIVA: LECTURA Y CONTEXTOS MULTILINGÜES****V SIMPOSI D'avaluació educativa: Lectura i contextos multilingües****V EDUCATIONAL ASSESSMENT SYMPOSIUM: READING AND MULTILINGUAL CONTEXTS****Taller: Experiencias y herramientas de evaluación desde la administración educativa**

- Dirigido a: Personal técnico de las diferentes administraciones educativas.
- Coordinación: Personal técnico del servicio competente en materia de evaluación del sistema educativo no universitario de la Generalitat Valenciana.
- Consistirá en el debate o interacción continua de los temas siguientes:
  - PISA. Análisis y resultados. (Matemáticas y Ciencias).
  - Pruebas de diagnóstico. Problemas técnicos, herramientas y propuestas de mejora.
  - Evaluación de la lectura y funcionamiento de las bibliotecas escolares.
  - Otros temas relacionados con la evaluación que puedan resultar de interés: autoevaluación de centros, estudios realizados sobre éxito y fracaso escolar...

Aquellas comunidades que quieran participar, enviarán al correo electrónico [avaluacio@gva.es](mailto:avaluacio@gva.es) o al correo [mecinas\\_ped@gva.es](mailto:mecinas_ped@gva.es), las temáticas que les resulten de mayor interés, para obtener un mayor rendimiento del taller.

**(4): Taller d'avaluació educativa per a tècnics d'avaluació. (Español)*****Aquest taller està dirigit exclusivament a personal tècnic d'avaluació de les administracions.***

En aquest taller busquem compartir, entre el personal tècnic de les administracions participants, entre altres aspectes les analisis que esteu realitzant amb les últimes proves PISA (Matemàtiques i Ciències); les dificultats tècniques amb les quals ens trobem en els procediments necessaris per a la preparació, aplicació i anàlisi de les proves de diagnòstic; propostes de millora d'aquest tipus d'avaluacions; familiarització amb els sistemes d'avaluació de la lectura que estiguin desenvolupant-se; compartir instruments per a l'autoavaluació de centres; anàlisi de les situacions de fracàs escolar; o qualsevol altre temes relacionats que resulten d'interés.

**Taller: Experiències i eines d'avaluació des de l'administració educativa**

- Dirigit a: Personal técnico de las diferentes administraciones educativas.
- Coordinació: Personal técnico del servei competent en matèria d'avaluació del sistema educatiu no universitari de la Generalitat Valenciana.
- Consistirà en el debat o interacció contínua dels temes següents:
  - PISA. Anàlisi i resultats. (Matemàtiques i Ciències).
  - Proves de diagnòstic. Problemes tècnics, eines i propostes de millora.
  - Avaluació de la lectura i funcionament de les biblioteques escolars.
  - Altres temes relacionats amb l'avaluació que puguen resultar d'interés: autoavaluació de centres, estudis realitzats sobre èxit i fracàs escolar...

Aquelles comunitats que vulguen participar, enviaran al correu electrònic [avaluacio@gva.es](mailto:avaluacio@gva.es) o al correu [mecinas\\_ped@gva.es](mailto:mecinas_ped@gva.es), les temàtiques que els resulten de major interés, per a obtindre un major rendiment del taller.



GOBIERNO  
DE ESPAÑA

MINISTERIO  
DE EDUCACIÓN  
Y FORMACIÓN PROFESIONAL

**inee** Instituto Nacional  
de Evaluación  
Educativa



GENERALITAT  
VALENCIANA  
Conselleria d'Educació,  
Cultura i Esport



Cambridge Assessment  
English

## V SIMPOSIO DE EVALUACIÓN EDUCATIVA: LECTURA Y CONTEXTOS MULTILINGÜES

V SIMPOSI D'avaluació educativa: Lectura i contextos multilingües

V EDUCATIONAL ASSESSMENT SYMPOSIUM: READING AND MULTILINGUAL CONTEXTS

### **(5): Question Paper Production - The Lifecycle of a Cambridge English Exam (Cambridge)(inglés) - (con posibilidad de hacer 2 grupos)**

This workshop will look in detail at the principles of language assessment - Validity, Reliability, Impact and Practicality, and how these are fundamental to each stage of the production of Cambridge English exams. There will be opportunities to analyse tasks in detail and understand the processes employed at Cambridge English to ensure that every item that features in an exam is of the high standard and quality that our stakeholders expect.